



Europass Curriculum Vitae

Informazioni Personali *Personal information*

Nome e Cognome / *First name and Surname* Federico Piccolo

Indirizzo / *Address*

Numero Telefonico / *Telephone* :

E-mail istituzionali federico.piccolo@you.unipa.it
Email istituzionale dottorale federico.piccolo@community.unipa.it
federico.piccolo@unipa.it

Email ordinaria
PEC

Nazionalità / *Nationality* Italiana

Data di nascita / *Date of birth*

Sesso / *Gender* uomo

Esperienze lavorative *Work experience*

Data / *Dates* 01/11/2022- ATTUALE

Lavoro o posizione ricoperti / *Occupation or position held* Dottorando di Ricerca in Studi Umanistici, curriculum linguistico, sezione SLAVISTICA (L-LIN/21)

Principali attività e responsabilità / *Main activities and responsibilities* Settore di ricerca slavistica (SLAV-01/A). Lo scopo del progetto è quello di ricercare nuovi strumenti comunicativi che possano rendere più fruibili, agli studenti italofofoni di lingua russa (RLS), i verbi deittici di movimento (VdM) e che quest'ultimi possano permettere una migliore acquisizione dei verbi stessi, non solo perché l'analisi degli errori ha mostrato che gli studenti italofofoni di russo come lingua LS hanno enormi difficoltà con i verbi deittici di movimento, commettendo errori persistenti mentre avanzano a livelli più alti di russo, frutto di asimmetrie relative al modo in cui italiano e russo codificano l'informazione deittica di persona, spazio, tempo ma, anche perché se negli ultimi anni sono stati redatti manuali ispirati al metodo comunicativo, l'insegnamento della lingua russa fatica ancora a svincolarsi da una impostazione formalistica e grammatica-traduttiva.

Datore di lavoro / *Name and address of employer* Università degli Studi di Palermo
TUTORES PROGETTO DOTTORALE: Prof. Duccio COLOMBO (Università degli Studi di Palermo: duccio.colombo@unipa.it) e Dott.ssa Linda TORRESIN (Università degli Studi di Padova: linda.torresin@unipd.it)

Settore / *Type of business or sector* SLAV-01/A

ATTIVITA' DIDATTICA

<i>Data</i> <i>Dates</i>	24/05/2024- ATTUALE
<i>Lavoro o posizione ricoperti</i> <i>Occupation or position held</i>	Tutor di Lingua e Traduzione Russa (SLAV-01/A). Dipartimento di Scienze Umanistiche (SUM) presso l'Università degli Studi di Palermo.
<i>Principali attività e responsabilità</i> <i>Main activities and responsibilities</i>	Consulenze individuali e di gruppo; esercitazioni sulle aree disciplinari; supporto didattico e metodologico nell'apprendimento, supporto tesi o elaborato finale, potenziamento del metodo di studio, informazioni riguardanti i singoli corsi di studio.
<i>Datore di lavoro</i> <i>Name and address of employer</i>	Università degli Studi di Palermo COT (Centro di Orientamento e Tutorato)
<i>Settore/Type of business or sector</i>	SLAV-01/A
<i>Data</i> <i>Dates</i>	18/04/2023- 15/01/2024
<i>Lavoro o posizione ricoperti</i> <i>Occupation or position held</i>	Tutor di Lingua e Traduzione Russa (SLAV-01/A) Dipartimento di Scienze Umanistiche (SUM) presso l'Università degli Studi di Palermo.
<i>Principali attività e responsabilità</i> <i>Main activities and responsibilities</i>	Consulenze individuali e di gruppo; esercitazioni sulle aree disciplinari; supporto didattico e metodologico nell'apprendimento, supporto tesi o elaborato finale, potenziamento del metodo di studio, informazioni riguardanti i singoli corsi di studio.
<i>Datore di lavoro</i> <i>Name and address of employer</i>	Università degli Studi di Palermo COT (Centro di Orientamento e Tutorato)
<i>Settore/Type of business or sector</i>	SLAV-01/A
<i>Data</i> <i>Dates</i>	19/03/2022 - 09/02/2023
<i>Lavoro o posizione ricoperti</i> <i>Occupation or position held</i>	Tutor di didattica della lingua italiana (L-FIL-LET/12) Dipartimento di Scienze Psicologiche, Pedagogiche, Dell'Esercizio Fisico e Della Formazione Primaria (SPPEF) presso l'Università degli Studi di Palermo.
<i>Principali attività e responsabilità</i> <i>Main activities and responsibilities</i>	Consulenze individuali e di gruppo; esercitazioni sulle aree disciplinari; supporto didattico e metodologico nell'apprendimento, supporto tesi o elaborato finale, potenziamento del metodo di studio, informazioni riguardanti i singoli corsi di studio
<i>Datore di lavoro</i> <i>Name and address of employer</i>	Università degli studi di Palermo COT (Centro di Orientamento e Tutorato)
<i>Settore/Type of business or sector</i>	L-FIL-LET/12

EVENTI ORGANIZZATI E CO-ORGANIZZATI

<i>Data Dates</i>	17/09/2024
<i>Lavoro o posizione ricoperti Occupation or position held</i>	<ul style="list-style-type: none">• Co-organizzatore, insieme alle Prof.sse Luisa Ruvoletto (Università Ca' Foscari, Venezia), Svetlana Nistratova (Università Ca' Foscari, Venezia) e la Dott.ssa Linda Torresin (Università di Padova) della Giornata di Studi (in presenza e online): "La didattica del russo nella classe multilingue" presso l'aula Ca' Bernardo, Sala B, Università Ca' Foscari Venezia;• Relatore dell'intervento dal titolo: <i>Re-thinking for speaking: aspetto e deissi dei verbi di moto prefissati.</i>
<i>Settore/Type of business or sector</i>	SLAV-A/01
<i>Datore di lavoro Name and address of employer</i>	Università Ca' Foscari, Venezia
<i>Data Dates</i>	30/11/2023
<i>Lavoro o posizione ricoperti Occupation or position held</i>	<p>Membro insieme alla Dott.ssa Linda Torresin (Università degli Studi di Padova) del Comitato Scientifico ed Organizzativo della mattinata di studi dottorale dal titolo "Problemi dello studio e dell'insegnamento del russo come LS all'università / Problemy izučenija i prepodavanija RKI v vuze 1^a mattinata di studi (2023): I verbi di moto / Glagoly dviženija".</p> <p>Co-organizzatore dell'evento insieme alla Dott.ssa Linda Torresin e relatore dell'intervento dal titolo: <i>"Didaktičeskie funkcii ošibki italojazyčnych učaščichsja RKI, čtoby sposobstvovat' zapominaniju glagolav dviženija</i></p> <p>Questo evento è stato co-organizzato dalla Dott.ssa Linda TORRESIN (Università di Padova) e dal Dott. Federico PICCOLO (Università di Palermo) e rientra fra le attività di disseminazione e utilizzo dei risultati del progetto RETEACH (per maggiori info: RETEACH (unipd.it)) e tra gli eventi della formazione LEND (Lingua e Nuova Didattica) per l'organizzazione di eventi culturali e formativi inerenti all'ambito slavistico con particolare attenzione alla formazione e all'aggiornamento professionale dei docenti di russo come lingua straniera.</p> <p>Gli interventi della mattinata di studi verranno pubblicati in un volume edito dalla Padova University Press.</p>
<i>Datore di lavoro Name and address of employer</i>	Collaborazione tra Università degli Studi di Palermo e Università degli Studi di Padova e tra il Dipartimento di Scienze Umanistiche (UniPa) e il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari (UniPd)
	Modalità in presenza presso aula dottorale 1.17 (primo piano) del Dipartimento di Scienze Umanistiche Plesso- Edificio 12- Campus Universitario Parco D'Orleans- Viale delle Scienze Palermo; online tramite piattaforma zoom.
<i>Settore/Type of business or sector</i>	SLAV-01/A
<i>Data Dates</i>	3-4-5 giugno 2024
<i>Lavoro o posizione ricoperti Occupation or position held</i>	Membro del comitato organizzatore del convegno dottorale "Parole, Cose e Simboli: tra antiche e nuove rappresentazioni del reale" presso l'Università degli Studi di Palermo;
<i>Datore di lavoro Name and address of employer</i>	Università degli Studi di Palermo Dipartimento di Scienze Umanistiche SUM

**FORMATORE PER INSEGNANTI
DI LINGUA RUSSA DI OGNI
ORDINE E GRADO
ASSOCIAZIONE LEND (LINGUA E
NUOVA DIDATTICA)**

Data Dates	29/11/2024 -30/11/2024
Lavoro o posizione ricoperti Occupation or position held	Relatore in qualità di formatore con workshop su invito dal titolo “Tradurre l’intraducibile: alla scoperta dei realia russi” . Confronti tra lingua russa e italiana” presso il Seminario Nazionale LEND “Mediare e interagire per lo sviluppo di competenze plurilingui e interculturali.”
Datore di lavoro Name and address of employer	Associazione LEND (Lingua e Nuova didattica) Lend è un’associazione professionale qualificata per la formazione del personale della scuola ufficialmente riconosciuta dal Ministero dell’Istruzione e del Merito D.M. 23.05.2002, prot. 2400/C/3 confermato con D.M. 05.07.2005, prot. 1223. Ente di formazione accreditato e qualificato presso il MIM ai sensi della D.M. 170/2016
Luogo	Università degli Studi di Catania Dipartimento di Economia e Impresa, corso Italia 55
Settore/Type of business or sector	SLAV-01/A
Data Dates	19/12/2023
Lavoro o posizione ricoperti Occupation or position held	Relatore Tavola Rotonda Corso di Formazione LEND (Lingua e Nuova Didattica), Gruppo di Russo- Utilizzo di Risorse Digitali e Corpora per la Didattica del Russo con l’intervento dal titolo “Un ponte virtuale verso la competenza linguistica: Curipod per una didattica digitale del russo.”
Datore di lavoro Name and address of employer	Relatore in qualità di formatore con intervento dal titolo “Introduzione alla Lingua Russa” presso Corso di Formazione Gruppo Russo LEND “Metodi, Materiali e Strumenti per insegnare il Russo” (20h)”
Luogo	Associazione LEND (Lingua e Nuova didattica) Lend è un’associazione professionale qualificata per la formazione del personale della scuola ufficialmente riconosciuta dal Ministero dell’Istruzione e del Merito D.M. 23.05.2002, prot. 2400/C/3 confermato con D.M. 05.07.2005, prot. 1223. Ente di formazione accreditato e qualificato presso il MIM ai sensi della D.M. 170/2016
Settore/Type of business or sector	SLAV-01/A
Data Dates	10/10/2023
Lavoro o posizione ricoperti Occupation or position held	Relatore in qualità di formatore con intervento dal titolo “Introduzione alla Lingua Russa” presso Corso di Formazione Gruppo Russo LEND “Metodi, Materiali e Strumenti per insegnare il Russo” (20h)”
Principali attività e responsabilità Main activities and responsibilities	Relatore e formatore

<p><i>Datore di lavoro</i> <i>Name and address of employer</i></p>	<p>Associazione LEND (Lingua e Nuova didattica) Lend è un'associazione professionale qualificata per la formazione del personale della scuola ufficialmente riconosciuta dal Ministero dell'Istruzione e del Merito D.M. 23.05.2002, prot. 2400/C/3 confermato con D.M. 05.07.2005, prot. 1223. Ente di formazione accreditato e qualificato presso il MIM ai sensi della D.M. 170/2016</p>
<p><i>Settore/Type of business or sector</i></p>	<p>SLAV-01/A</p>
<p>LEND (Associazione un'associazione professionale qualificata per la formazione del personale della scuola ufficialmente riconosciuta dal Ministero dell'Istruzione e del Merito D.M. 23.05.2002, prot. 2400/C/3 confermato con D.M. 05.07.2005, prot. 1223. Ente di formazione accreditato e qualificato presso il MIM ai sensi della D.M. 170/2016)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Partecipazione al Coordinamento Nazionale dell'Associazione LEND (Lingua E Nuova Didattica) presso Bari (4/03/2023) (si allega certificato); • Partecipazione al Corso di Formazione Online: "Metodi, Materiali e Strumenti per insegnare il Russo- 2" (dal 10/01/2024 al 17/06/2024- per un totale di 25 h)- Gruppo Russo LEND (Lingua e Nuova Didattica).
<p>ATTIVITA' ALL'ESTERO PROGETTO FORTHEM (Fostering Outreach within European Regions, Transnational Higher Education and Mobility) tra Università Europee</p>	<p>18/09/2023- 22/09/2023</p> <p>Forthem Short Term Mobility "Summer Educational School for researchers "Soft Skills and Didactic Innovation" presso Università di Valencia, Spagna</p> <ul style="list-style-type: none"> • Discussant della sessione, Chairman e Relatore dell'intervento dal Titolo "Innovative Teaching: new multidisciplinary approaches and methodological proposals applied to Russian language teaching for Italian-speaking students" con successiva pubblicazione agli atti (prevista per Settembre 2024) • Expert teacher lezioni dottorali di 12 h sul seguente topic: Innovative Teaching- a New Disciplinary Approach"
<p><i>Data Dates</i></p>	<p>18/09/2023- 22/09/2023</p>
<p><i>Lavoro o posizione ricoperti</i> <i>Occupation or position held</i></p>	<p>Forthem Short Term Mobility "Summer Educational School for researchers "Soft Skills and Didactic Innovation" presso Università di Valencia, Spagna</p>
<p><i>Principali attività e responsabilità</i> <i>Main activities and responsibilities</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Discussant della sessione, Chairman e Relatore dell'intervento dal Titolo "Innovative Teaching: new multidisciplinary approaches and methodological proposals applied to Russian language teaching for Italian-speaking students" con successiva pubblicazione agli atti (prevista per Settembre 2024) • Expert teacher lezioni dottorali di 12 h sul seguente topic: Innovative Teaching- a New Disciplinary Approach"
<p><i>Datore di lavoro</i> <i>Name and address of employer</i></p>	<p>Forthem Short Term Mobility "Summer Educational School for researchers "Soft Skills and Didactic Innovation" presso Università di Valencia, Spagna</p>
<p><i>Data Dates</i></p>	<p>30/05/2022 -03/06/2022</p>
<p><i>Lavoro o posizioni ricoperte</i></p>	<p>Forthem Short Term Mobility "Communication across cultures in the digital age"</p>
<p><i>Principali attività e responsabilità</i> <i>Main activities and responsibilities</i></p>	<p>Progetto FORTHEM (Fostering Outreach within European Regions, Transnational Higher Education and Mobility) tra Università Europee. Giornate dedicate allo studio della comunicazione attraverso la cultura digitali mediante workshop messi in atto da professori facenti parte dell'alleanza.</p>

<i>Luogo</i>	University of Latvia, Riga, Lettonia
<i>Settore</i>	Mobilizzazioni internazionali
<i>Data Dates</i>	18/05/2022- 27/05/2022
<i>Lavoro o posizione ricoperti</i> <i>Occupation or position held</i>	Forthem Individual Mobility. Master Thesis reserch Ricercatore tesi magistrale
<i>Principali attività e responsabilità</i> <i>Main activities and responsibilities</i>	Ricerca tesi magistrale sotto la supervisione della Prof.ssa mentore Joanna Skolik e dei professori Jadwiga Tarsa, Aleksander Gadomski e Gabriele la Rosa
<i>Datore di Lavoro</i>	University of Opole, Polonia
FORMAZIONE SETTORE	
SLAV-O1/A	
<i>Data</i>	25/07/2021- 31/07/2021
<i>Lavoro o posizione ricoperti</i>	Slavic Paleography Summer School
<i>Principali attività e responsabilità</i>	Lezioni e workshop su filologia e paleografia slava ed iconografie attraverso lo studio di manoscritti bulgari e serbi del XIV secolo attraverso gli ultimi metodi di studio ed approcci di studio.
<i>Datore di lavoro</i>	Cyrillo-Methodian Research Centre presso la Bulgarian Academy of Sciences, in collaborazione con: Institute of Mathematics and Informatics of the Bulgarian Academy of Sciences.
<i>Settore</i>	Slavistica (SLAVO1/A)
<i>Data</i>	10/03/2022- 29/04/2022
<i>Lavoro o posizione ricoperti</i>	Seminario di Ucrainistica
<i>Principali attività e responsabilità</i>	Lezioni su storia, cultura, letteratura e lingua ucraina tenute dai seguenti relatori provenienti da diversi atenei italiani: Prof. O. Rummyantsev, Prof. A. Achilli, Prof.ssa M.G. Bartolini, Prof. S.A. Bellezza, Prof.ssa G. Brogi, Prof. S. Del Gaudio, Prof. A. Franco, Prof.ssa L. Orazi, Dott. M. Di Pasquale, Prof. M. Puleri.
<i>Datore di lavoro</i>	Università degli Studi di Palermo
<i>Settore</i>	Slavistica (SLAVO1/A)

ATTIVITA' ALL'ESTERO

KHARKIV, UCRAINA E MOSCA, RUSSIA

Data	Febbraio 2021- Febbraio 2022
Lavoro o posizioni ricoperte	Mobilizzazione internazionale KA 107 (Erasmus + for Studies and for Traineeship)
Principali attività e posizioni ricoperte	Studente internazionale
Datore di lavoro	National University V.N. of Kharkiv, Ukraine (https://univer.kharkov.ua/) Площадь Свободы,4, Oblast' di Kharkiv, Ukraine. 61022)
Settore	Slavistica (<i>SLAVO1/A</i>)
Data	Febbraio 2021- Febbraio 2022
Lavoro o posizioni ricoperte	Tutor, insegnante di lingua, cultura, traduzione italiana a studenti stranieri e assistente organizzatore di eventi culturali
Principali attività e posizioni ricoperte	Collaborazione intensiva con le professoresse Katerina Sorachan (direttrice del Centro Accademico Ucraino-italiano dell'Università Nazionale di Kharkiv, Ucraina) per l'organizzazione di eventi culturali (per esempio: incontro con l'ambasciatore della Repubblica Italiana a Kiev Pierfrancesco Zazo e il direttore dell'Istituto italiano di cultura di Kiev Edoardo Crisafulli), e con la responsabile della sezione di italianistica dell'Università di Kharkiv Simona Mercantini per l'organizzazione di eventi e delle lezioni di lingua e cultura italiana agli studenti della triennale e magistrale (dal livello A1 al livello C2 del QCER)
Datore di lavoro	Ukrainian-Italian Academic Center of the V.N Karazin National University of Kharkiv, Ukraine (Українсько-Італійський академічний центр) Площа Свободы,6, Oblast' di Kharkiv, Ukraine. 61022)
Settore	Mobilizzazioni internazionali
Data	Gennaio 2020/ Giugno 2020
Lavoro o posizioni ricoperte	Mobilità internazionale KA 107 "Students around the World" (Erasmus + for studies and for Traineeship)
Principali attività e posizioni ricoperte	<ul style="list-style-type: none">• Studente internazionale, ricercatore tesi triennale sotto la supervisione dei uno dei massimi linguisti slavi Prof. Viktor Shaklein Mihajlovič, direttore del dipartimento della facoltà di Filologia della RUDN University ed autore di molteplici libri di linguistica russa. Ho condotto una ricerca dettagliata appartenente al campo di linguistica e cultura russa, portando alla luce i diversi significati del concetto polisemico "toska", termine che non ha una traduzione letterale in lingua italiana. Per tale motivo, lo scopo della mia ricerca è stato quello di proporre alcune traduzioni del termine nella lingua L1 di appartenenza;• Tirocinio curriculare universitario. L'attività svolta consisteva nel coadiuvare la professoressa Roberta Alonzi, in qualità di assistente e di organizzatore di eventi culturali, durante il periodo accademico. La cattedra di italianistica dell'università mi ha affidato un corso di potenziamento di lingua e grammatica italiana per studenti russofoni delle facoltà di Filologia, Linguistica, Psicologia e Giornalismo. Nell'anno accademico ho condotto, inoltre, corsi non solo di lingua per studenti stranieri (dal livello A1 al livello C1) ma anche di cultura italiana, storia e geografia
Datore di Lavoro	RUDN University "Peoples' Friendship University of Russia", Mosca.

PARTECIPAZIONE CONVEGNI INTERNAZIONALI

- Partecipazione al convegno internazionale *"Bilingualism and Intercultural*

- Dialogue: XXI Century trends and challenges*”, in qualità di relatore con l'intervento dal titolo “*Усвоение русских деепричастных глаголов движения с помощью ошибок в языковой связи между L1 (итальянским) и L2 (русским)*” presso l'Università degli Studi di Parma (2-3/03/2023)
- Partecipazione convegno internazionale “*Россия и Германия: теоретические и практические достижения в иноязычном образовании*” in qualità di relatore con l'intervento dal titolo: “*Дидактика глаголов движения и дейксиса. Почему италяязычные студенты делают ошибки*” (9-10/03/2023);
 - Partecipazione al *VIII Congresso Internazionale DILLE* (Società Italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa);
 - Partecipazione al Simposio universitario “*On the importance of being rough. (Im)politeness in the public sphere*” in qualità di relatore con l'intervento dal titolo “*Mat”: ambiguità del linguaggio osceno in Russia*”, presso il CLA (Centro Linguistico d'Ateneo) dell'Università degli Studi di Palermo (15-16/06/2023)
 - Partecipazione al workshop “*Каким должен быть современный учебник иностранного языка*” organizzato dalla Dott.ssa Linda Torresin presso l'Università degli Studi di Padova con la presenza del prof. Anatolij Berdičevskij, Professore Ordinario FH Burgenland, Eisenstadt- Austria, inerente al campo di ricerca dottorale in didattica della lingua russa (analisi dei libri e manuali di lingua russa per studenti italofoeni) (29/05/2023);
 - Partecipazione Convegno internazionale *ВТОРЫЕ СТУДЕНЧЕСКИЕ ЧТЕНИЯ*, presso il Dipartimento di Slavistica dell'Università di Vilnius, Lituania sullo stato di avanzamento della ricerca- ore 9,30/14.30 e 10-14.30 (13-14 Ottobre 2023) in qualità di relatore con intervento dal titolo “*Дидактика глаголов движения и дейксиса: усвоение и ошибки в языковой связи между L1 (итальянским) и L2 (русски)*”;
 - Relatore, Conferenza Internazionale “*Languages and Cultures in Time and Space 11*” con la comunicazione “*Analysing Errors in Russian verb acquisition by italian L1 learner: complexity of verbs of motion*” presso la facoltà di filosofia di Novi Sad (19 Novembre 2023);
 - Relatore, Tavola Rotonda “*Utilizzo di risorse digitali e corpora per la didattica del Russo*” con la comunicazione dal titolo: “*Un ponte virtuale verso la competenza linguistica: curipod per una didattica digitale del russo* (19/12/2023 ore 17-19)- Gruppo di formazione russo LEND (Lingua e Nuova Didattica);
 - Relatore, *Convegno Internazionale Sul Bilinguismo* con la comunicazione dal titolo: “*Esplorazione della complessità dei verbi di moto russi*” presso l'Università degli Studi di Parma (21/22 Marzo 2024);
 - Relatore, *Graduate Student Conference in Russian Language and Literatures (Helsinki, Tallin, Tartu)* con la comunicazione dal titolo: “*Deviations and changes in the perception of Error: a cognitive analysis of deictic verbs of motion. Observations, reflections, and teaching proposals between Russian and Italian*” presso l'Università di Tartu, Estonia (10- 12 Maggio 2024);
 - Relatore, *Congresso DILLE 2024 “L'innovazione tecnologica per l'educazione linguistica*” con la comunicazione dal titolo “*Integrare IA e tecnologie per una didattica della lingua russa efficiente: Il caso di Curipod per studenti italofoeni di liberello A1/A2 del QCER*” presso l'Università della Basilicata, Matera (16/18 Maggio 2024);
 - Relatore, *III Convegno Internazionale italiano e lingue slave- Confronti linguistici, traduttivi, culturali presso l'Università di Ljubljana - Facoltà di Lettere e Filosofia*, Slovenia con la comunicazione dal titolo “*L'acquisizione dei verbi di moto russi da parte di studenti italofoeni: un approccio basato sulla linguistica cognitiva*” (27,28,29 Maggio 2024, abstract: <https://ebooks.uni-lj.si/ZalozbaUL/catalog/book/596>;

Attività di formazione Gruppo di Russo LEND (Lingua E Nuova Didattica) attraverso webinar di 1,30h ciascuno (dalle ore 17.30 alle ore 19)

LEND è un ente di formazione accreditato e qualificato presso il MIM ai sensi della DM 170/2016

Referenti: Federico Piccolo (UniPa), Linda Torresin (UniPd)

FORMAZIONE SLAVISTICA (WEBINAR)

- Relatore, Convegno *“Stati Generali dell’Ucrainistica Italiana”* con la comunicazione dal titolo: *“Lingua Ucraina tra esplorazioni linguistiche, nuove esigenze e innovazioni didattiche: uno studio panoramico nel contesto italiano”* presso l’Università degli Studi di Napoli l’Orientale- Sala conferenze di Palazzo Du Mesnil (30-31 maggio/ 1 giugno 2024);
- Webinar *“Документальные фильмы о России. Опыт использования на уроках РКИ”* con Ольга КАМЕНЕВА (I.I.S Chini-Michelangelo, Lido di Camaiore LU) (08/09/23);
- Webinar *“Опыт создания электронных ресурсов по РКИ”* con Юлия АМЛИНСКАЯ (Онлайн-школы Russificate и Kaleidoscope) (20/09/23);
- Webinar *“Альтернативные технологии в преподавании РКИ”* con Анатолий БЕРДИЧЕВСКИЙ (Руководитель европейских проектов по разработке учебников русского языка как иностранного и для билингвов) (26/09/23);
- Webinar *“Presentazione monografia Il discorso sulla lingua e il carattere nazionale nella Russia post-sovietica. Studi di linguoculturologia (Città di Castello: I libri di Emil, 2023)”* con Giorgia Pomarolli (Università degli Studi di Verona) (04/10/23);
- RELATORE in qualità di formatore docenti del webinar dal titolo *“Introduzione alla lingua russa”* (10/10/2023);
- Webinar *“Introduzione alla letteratura russa”* con Linda Torresin (Università degli Studi di Padova) (19/10/23).

Partecipazione ai webinar di linguistica slava organizzato da SLIV@ (Slavistics in Verona) presso l’Università degli Studi di Verona tra i quali:

- *“Interfaces among morphology, syntax and pragmatics in the development of L2 Russian”* condotto dal Dott. Magnani (Università degli Studi di Trento) (12/01/2023);
- *“Acquisition orders in Slavic languages as Second Languages”* condotto dal Dott. Jacopo Saturno (Università degli Studi di Bergamo) (10/03/2023)
- *“Differences between Russian and Czech in the use of aspectual affixes in narrative discourse”* condotto dalla Prof.ssa Iliana Krapova (Università Ca’ Foscari) (24/03/2022);
- *“Differences between Russian and Czech in the use of aspectual affixes in narrative discourse”* condotto dal Prof. Berit Gehrke (Humboldt University) (31/03/2022);
- *“Analythic vs. synthetic cases in Southeastern Serbian dialects: a corpus-based study”* condotto dalla prof.ssa Mirjana Mirić (Institute for Balkan Studies) (07.04.2022)
- Partecipazione al webinar *“Blended learning e risorse online tra fautori e detrattori”. Vari scenari e proposte applicative riguardanti il russo”* del Prof. Claudio Gabriele Macagno (Università degli Studi di Milano Statale) erogato dall’Associazione ANILS (Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere) (28/03/2023)
- Partecipazione al webinar *“Come insegnare il gergo giovanile russo attraverso l’uso dei telefilm”* tenuto dalla Prof.ssa Arina Zhukareva (Liceo Linguistico M. Grigoletti, Pordenone) erogato dall’Associazione ANILS (16/01/2023)

- Partecipazione al webinar "*La didattica ludica: tra teoria e pratica*" erogato dall'associazione ANILS (15/02/2023)
- Partecipazione al webinar "*Insegnare il russo LS a studenti con BES: proposte pratiche per costruire una didattica inclusiva e accessibile*" tenuto dalla Prof.ssa Giorgia Pomarolli (Università degli Studi di Verona) erogato da ANILS (14/03/2023)
- Partecipazione webinar "*CLIL per tutti*" tenuto da Graziano Serragiotto, Letizia Cinganotto (Università Ca' Foscari Venezia) erogato da ANILS (07/03/2023)
- Partecipazione webinar "*Български писмени средища на Атон в 14 век (Bulgarian writing centers on Mount Athos in the 14th century)*" tenuto dal Prof. Kiril Pavlikianov (Ricercatore) (in lingua bulgara) erogato da Cyrillo-Methodian Research Centre and Institute of Mathematics and Informatics at the Bulgarian Academy of Sciences (5/12/2022);
- Partecipazione webinar "*Зограф като книжовен център в XIV столетие (Zograf as a literary centre in the 14th century)*", tenuto dalla Prof. Elisaveta Moussakova (Ricercatrice) (in lingua bulgara) erogato Cyrillo-Methodian Research Centre and Institute of Mathematics and Informatics at the Bulgarian Academy of Sciences (26/01/2023);

Istruzione e formazione

Education and training

Data/Date 16/11/2022

Titolo della qualifica rilasciata / Title of qualification awarded
Master di I livello in "Management del Turismo e dei Beni Culturali" con tesi dal titolo: "Turismo 2.0: Sviluppo dell'Experience-Based Tourism e della Figura del Nuovo Turista Culturale Urbano".

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione / Name and type of organisation providing education and training
Università San Raffaele, Roma

RICERCA IN P.A (PUBBLICA AMMINISTRAZIONE)

PERIODO APRILE 2024- SETTEMBRE 2024:
Attività di ricerca svolte nell'ambito della slavistica presso l'Assessorato della Pubblica Istruzione di Milazzo (Me)- 98057, sita in Via Francesco Crispi, 1, sotto la supervisione della Responsabile Dott.ssa Buemi e l'Assessore ai beni culturali, valorizzazione gestione del patrimonio culturale, pubblica istruzione, URP, e toponomastica, Dott.ssa Russo

Attività svolte: a) Studio delle politiche educative; b) Raccolta e catalogazione di materiali didattici; Collaborazione con istituti scolastici; c) Ricerca archivistica; d) Elaborazione di progetti formativi.

PH. D VISITING RESEARCHER

Periodo 21/09/2024- 02/01/2025

Supervisor Prof. Anastasija Belovodskaja

Luogo Università di Vilnius, Lituania

Facoltà di Filologia

Dipartimento di Studi Slavi, Istituto delle Lingue e Culture del Baltico

[Universiteto g. 3 01513 Vilnius](#)

Attività svolte

- Presentato il lavoro “Challenges in Using the Prefix ‘za-’ with Russian Motion Verbs and an Analysis of Textbooks for Italian Students” alla 9ª Conferenza Scientifica Internazionale “Linguistic, Educational, and Intercultural Research 2024,” organizzata dall'Istituto di Lingue Straniere (Facoltà di Filologia, Università di Vilnius) in collaborazione con l'Associazione dei Docenti di Lingue della Lituania (LKPA).
- Svolto un progetto sul campo nelle scuole lituane, intervistando insegnanti esperti di russo come lingua straniera e autori di libri di testo utilizzati a livello nazionale:
- Maritė Puzaitė, autrice delle serie Шар за Шаром (Step by Step) e Привет! (Hello!)
- Ana Jankelevič, autrice di Rusų kalbos gramatika su pratimais A1-B2 (Grammatica Russa con Esercizi, A1-B2) e membro del consiglio della LR(U)KMA (Associazione Lituana degli Insegnanti di Russo come Lingua Straniera).
- Condotta ricerche bibliografiche presso biblioteche accademiche di Vilnius.

Istruzione e formazione**Education and training**Data/Date **13/10/2022**Titolo della qualifica rilasciata
Title of qualification awarded

Dottore Magistrale in Lingue, letterature: Interculturalità e Didattica (LM 39) con tesi: Quale prefisso utilizzare? Errori tipici applicati da apprendenti italo-foni di lingua russa L2 nella codifica dell'informazione deittica.

Votazione 110L

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione
*Name and type of organisation providing education and training***Università degli Studi di Palermo**Data **Maggio 2021**

Titolo della qualifica rilasciata

Specialista in didattica dell'italiano a studenti stranieri
Certificazione CEDILS VENEZIA

Nome e tipo d'organizzazione dell'istruzione e formazione

Università Ca' Foscari, Venezia.
Si allega certificato.Data **2017/ 14 Dicembre 2020**

Titolo della qualifica rilasciata

Laurea triennale in lingue, letterature straniere e tecniche della mediazione linguistica (L-11).
Lingue. Inglese e Russo. Votazione 109/110.

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

Università degli Studi di Messina.

Data **2013- 2017**

Titolo della qualifica rilasciata

Diploma di tipo scientifico. Votazione: 97/100.

Nome e tipo di organizzazione erogatrice e formazione

Liceo Scientifico "G. B. Impallomeni", Milazzo, Me.

Capacità e competenze personali
Personal skills and competencesMadrelingua / *Mother tongue(s)* ItalianaAltre lingue / *Other language(s)* **Inglese, Ucraino, Russo, Francese**Autovalutazione / *Self-assessment**Livello europeo / European level (*)***Lingua / Language INGLESE****Lingua / Language UCRAINA****Lingua/ Language RUSSA****Lingua/Language FRANCESE**

Comprensione / Understanding		Parlato / Speaking		Scritto / Writing
<i>Listening</i>	Reading	<i>Spoken interaction</i>	<i>Spoken production</i>	
C1	C1	C1	C1	C1
A2	B1	A2	A2	A2
C1	C1	C1	B2	C1
A2	A2	A2	A2	A2

(*) [Common European Framework of Reference for Languages](#)

Capacità e competenze sociali
Social skills and competences

Capacità di lavorare in gruppo; buona capacità di adeguarsi ad ambienti multiculturali, conseguita grazie all'esperienza di lavoro all'estero; Buona capacità di comunicazione ottenuta grazie a relazioni interpersonali.

Capacità e competenze organizzative
Organisational skills and competences

Capacità di lavorare in Gruppo ed in autonomia, empatia e flessibilità; organizzazione e gestione del tempo; pianificazione e gestione dei progetti; rispetto delle tempistiche date.

Capacità e competenze tecniche <i>Technical skills and competences</i>	Adattamento e resilienza; flessibilità mentale e capacità di problem solving; attenzione ai dettagli.
Capacità e competenze informatiche <i>Computer skills and competences</i>	Conoscenza dell'Hardware e Sistemi Operativi - Windows, distribuzioni Linux e Mac OS; Software e pacchetti applicativi comuni - software per scrivere come il Pacchetto Office, software per gestire la posta elettronica o il saper navigare su Internet, Software professionali specifici - strumenti specifici più o meno semplici da usare, con affini e succedanei per poter svolgere un determinato lavoro; Linguaggi di programmazione - conoscenza di programmi e motori informatici per poter lavorare alla realizzazione di un software
Capacità e competenze artistiche <i>Artistic skills and competences</i>	Scrittura; fotografia
Altre capacità e competenze <i>other skills and competences</i>	Capacità di adattamento in nuovi contesti; motivazione e tenacia a perseguire i propri obiettivi;

Ulteriori informazioni CORSI, CONFERENZE E PROGETTI

- Partecipazione al corso di aggiornamento dell'Università Nazionale V.N Karazin di Kharkiv per docenti di italiano negli atenei ucraini in collaborazione con l'Istituto italiano di cultura di Kiev, tenutosi dal 31 Gennaio al 6 Febbraio 2022. Si allega certificato.
- Progetto di italianistica- Ciclo di incontri "Le regioni italiane"- La Sicilia. Intervento con presentazione sulla regione Sicilia a scopo didattico ed informativo tenutosi il 29 novembre 2021 presso l'Università Nazionale V.N Karazin di Kharkiv, Ucraina, in collegamento via zoom con le principali università ucraine, tra cui quella di Kiev ed Odessa. Si allega certificato.
- Progetto di italianistica- Dante 2.0: sulla percezione e rappresentazione della creatività di Dante Alighieri nelle moderne risorse media, per la partecipazione alla VI Conferenza internazionale, tenutasi il 22/10/2021, per la XXI settimana della lingua italiana nel mondo "Dante. L'italiano" organizzata tra il Centro Accademico ucraino italiano dell'Università Nazionale V.N Karazin di Kharkiv, Ucraina; l'Ambasciata d'Italia in Kiev e l'Istituto italiano di cultura di Kiev. Si allega certificato
- Partecipazione alla Conferenza scientifico-pratica internazionale "Gli aspetti linguistico-culturali dello studio e dell'insegnamento della lingua russa in condizioni di assenza dell'ambiente scientifico" presso l'Università degli studi di Messina con la presenza di alcune professoressa e alcuni professori della facoltà di Filologia della RUDN University di Mosca, Russia, tra cui il direttore del dipartimento: Professor Viktor Shaklein Mihajlovic. (Novembre 2018). Si allega certificato.
- Partecipazione in qualità di relatore alla conferenza scientifica internazionale "Topical issues of philology and teaching methodology of foreign languages" presso la Russian State Hydrometeorological University of St. Petersburg (РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ) (РГГМУ, Санкт-Петербург). Si allega certificato.

ASSOCIAZIONI SCIENTIFICHE

- Socio AISU (*Associazione Italiana di Studi Ucraini*)
- Socio LEND (*Lingua e Nuova Didattica*) - Gruppo di Russo
- Socio DILLE (*Società italiana di didattica delle lingue e linguistica educativa*)
- Socio ANILS (*Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere*) - Rete Russo
- SOCIO AIR (*Associazione Italiana Russisti*)

INCARICHI

- Membro del GAQ (Gruppo Assicurazione della Qualità) del Dottorato in Scienze Umanistiche dell'Università degli Studi di Palermo
- Segretario de "Giovani DILLE" (gruppo di dottorand* e assegnist* di ricerca)
- Fino dicembre 2023 -Co-referente Gruppo Russo LEND, ente di formazione accreditato e qualificato presso il MIM).
- Mentor del Programma "FORTHEN Mentoring Programme" (FORTHEN ALLIANCE).

INCARICHI ORGANI D'ATENEIO

Data
Dates

DAL 10/04/2024 AL 16/01/2025

Lavoro o posizione ricoperti
Occupation or position held

Rappresentante dei Dottorandi nel Consiglio della Scuola di Dottorato per la Macroarea IV: Aree CUN: 10 (Scienze dell'Antichità, Filologico-Letterarie e Storico-Artistiche) e 11((Scienze Storiche, Filosofiche, Pedagogiche e Psicologiche) nelle seguenti commissioni di lavoro: a) Comunicazione; b) Didattica; c) Commissione Fundraising e rapporti con enti terzi; d) Commissione Reti internazionali; e) Commissione Valutazione Qualità; f) Promozione e Innovazione

Principali attività e responsabilità
Main activities and responsibilities

Luogo

Università degli Studi di Palermo

PROGETTI SCIENTIFICI

Responsabile insieme a Marta Riparante (Accademia Bulgara delle Scienze, Sofia) e Martina Mecco (Sapienza Università di Roma / Karlova Univerzita v Praze) del Censimento Giovani Slavisti, in accordo con l'AIS (Associazione Italiana Slavisti). Il fine è quello di strutturare una banca dati relativa all'evoluzione del Dottorato di ricerca a partire dal XXX Ciclo (a.a. 2014/2015).

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

- Piccolo, Federico. **“Усвоение русских глаголов движения италияязычными студентами в свете новых лингводидактических концепций|The acquisition of Russian motion verbs by Italian-speaking students in light of new linguodidactic concepts”**, Slavica Vilnensia, (2023).
- Piccolo, Federico. **“Analysing errors in russian verb acquisition by italian L1 learners: the complexity of verbs of motion”** (2024). ISBN 978-86-6065-880-9.
- Piccolo, Federico. **“Дидактические функции ошибок: как использовать «ошибки» италияязычных изучающих РКИ при усвоении дейктических глаголов движения в русском языке| The didactic functions of mistakes: the use of «mistakes» by Italian speaking learners of Russian as a foreign language in acquiring deictic verbs of motion in the Russian language**, Padova University Press, (2023), i.c.s.
- Piccolo, Federico. **“Многоязычие и лексикографические нюансы: анализ и трактовка значения глагола «вести» в русском языке. Сравнение с переводом на италиянский язык. Многоязычие и преподавание**, Riga, i.c.s.
- **Curatore sezione linguistica dei Quaderni del Dottorato del Convegno Dottorale “Parole, Cose e Simboli” insieme ai colleghi*: Quasimodo Silvia (sez. letteratura), Caldarella Dario (sez. letteratura), lacona Sara (sez. filosofia), Mulone Marco (sez. filosofia), Ferrara Giulia (sez. filosofia), Federico Piccolo (sez. linguistica) i.c.s.**
- 6 Dicembre 2023 – Lezione di didattica della lingua russa su invito del Prof. Gullotta Andrea (Il anno magistrale) (ore 8-11). Tra i temi trattati: cosa significa sapere una lingua? Competenza comunicativa e interculturale;

ATTIVITA' DIDATTICHE INTEGRATIVE

strategie e metodi di apprendimento; fasi dell'UDA + parte pratica di commento critico su parti di manuali di lingua russa utilizzati nel panorama italiano.

-
- *Partecipazione come esperto di insegnante a studenti russi e russofoni presso la conferenza internazionale, organizzata dalla Prof.ssa Alonzi Roberta presso la Università RUDN di Mosca, Russia (online) (17/04/2023);*

Il sottoscritto è a conoscenza che, ai sensi dell'art. 26 della legge 15/68, nonché degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali. Inoltre, il sottoscritto autorizza al trattamento dei dati personali, secondo quanto previsto dalla Legge 675/96 del 31 dicembre 1996.

The undersigned is aware that, pursuant to art. 26 of Law 15/68, and Articles. 46 and 47 of Presidential Decree 445/2000, false statements, falsified acts and use of false acts are punishable under the Penal Code and special laws. Moreover, the undersigned authorizes the processing of personal data, in accordance with the provisions of Law 675/96 of 31 December 1996.

Data/Date 19/01/2025

FIRMA /SIGNATURE